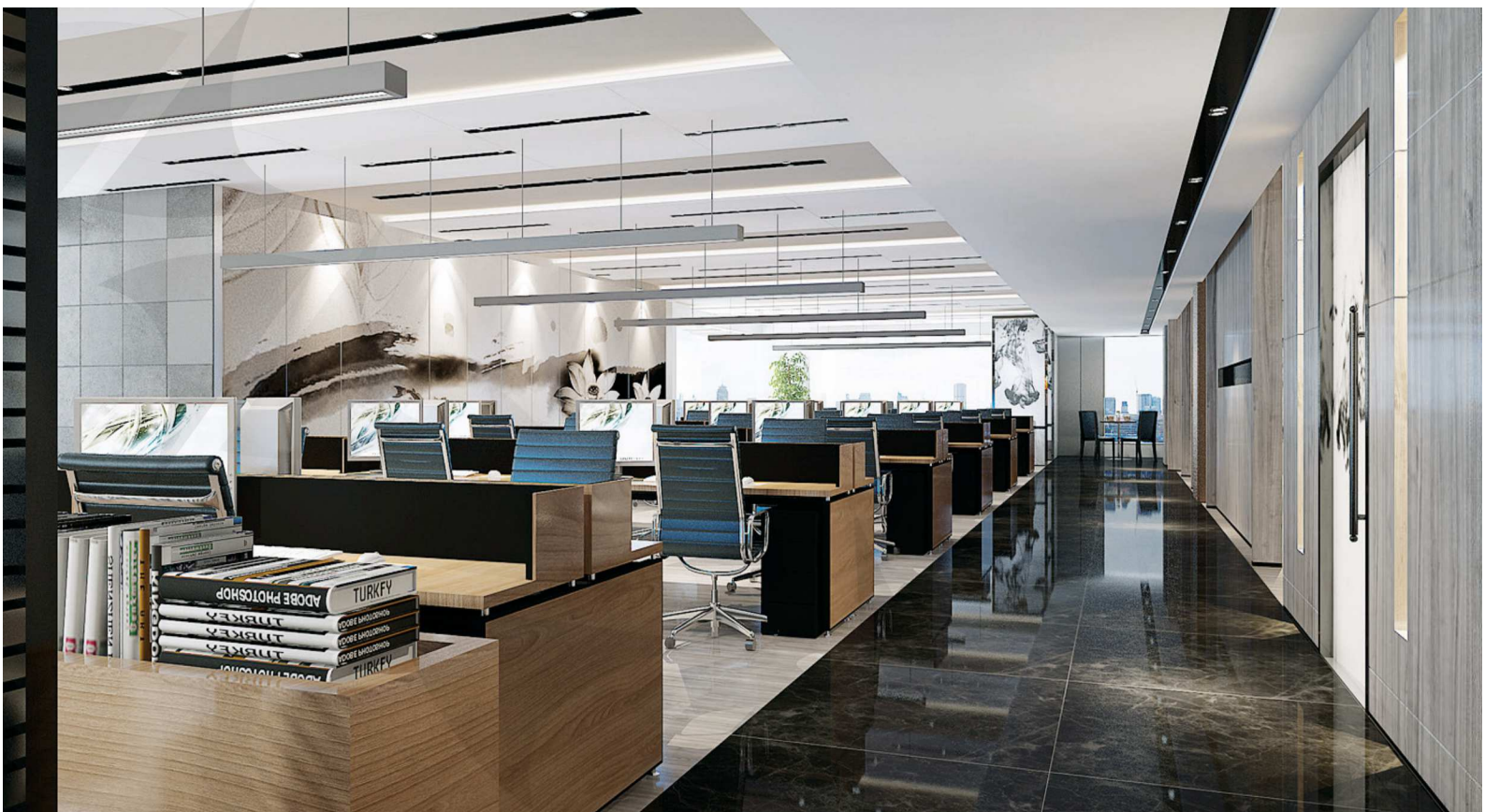


SOFFIO SERIES

DUCTED UNITS 70 Pa



SOFFIO HP

Versione verticale (a richiesta)
Vertical Version (on demand)



SOFFIO HP

Versione orizzontale (standard)
Horizontal Version (standard)



EASY SERVICE

Unità canalizzabile per impianti di riscaldamento e condizionamento con prevalenza 70 Pa.

Le unità della serie "SOFFIO" sono ideali per impianti di climatizzazione centralizzati di piccole dimensioni dove la distribuzione dell'aria in ambiente avviene tramite apposite canalizzazioni.

La nuova gamma ha un'altezza da 300 a 375 mm ed è stata sviluppata con componenti di qualità salvaguardando la facilità d'installazione, l'accessibilità e le operazioni di manutenzione da parte dell'installatore finale.

I ventilatori ad alta prevalenza sono dimensionati per fornire 70 Pa di pressione alla portata nominale. SOFFIO è disponibile nelle versioni con singolo o doppio pannello, orizzontale o verticale con motore AC ed EC. A corredo delle unità base è disponibile una vasta gamma di accessori.

Ducted unit for heating and cooling system with prevalence of 70 Pa.

The units of "SOFFIO" series are ideal for small centralized and reduced height air conditioning system, with air distribution in the spaces by special ducts.

The new product range has a height from 300 to 375 mm and it has been developed with high quality components, making easier the installation, accessibility and maintenance operation by the final installer. High prevalence fans are sized to provide 70 Pa of pressure at nominal flow.

SOFFIO is available with single or double panels, horizontal or vertical with AC and EC motors.

Accompanying the base unit there is a wide range of accessories.



SILENCE

Bilanciamento elettronico delle ventole contro le vibrazioni indotte. Materiale isolante fonoassorbente sp. 10 mm. in classe HF1 secondo la norma UL94 (autoestinguente e non gocciolante). Pannelli in lamiera zincata di forte spessore. 1,00÷1,50 mm.

Electronic balancing against induced vibrations. Insulating material absorbing sp. 10 mm. class according to UL94 HF1 (self-extinguishing, non-drip). Galvanized panels thick. 1,00÷1,50 mm.



ALL IN ONE

Controllo con funzioni avanzate Master/Slave fino a 32 unità e possibilità di utilizzo del telecomando o del comando a parete (accessorio).

Control with advanced features Master/Slave up to 32 units and the possibility of using the remote control or wall control (accessory).



EASY SERVICE

Il filtro è rimovibile dal basso e dai lati, senza l'ausilio di utensili. L'accessibilità ai componenti interni avviene dal pannello inferiore. La piastra del gruppo ventilante può essere rimossa senza dover disconnettere i canali e l'operazione può avvenire frontalmente alla macchina o dal basso, senza necessità di intervenire sui fianchi.

The filter if provided, can be removed from the bottom, without any tool. The plate of the fan deck can be removed without disconnecting ducts, it can be done from the front or the bottom.



ENERGY SAVING

Gli scambiatori sono del tipo Cu/Al diametro 3/8" con alette in alluminio corrugato ad elevata efficienza e valvole di sfogo aria facilmente accessibili. Pressione nominale PN10. La serie Soffio lavora anche con batterie ad espansione diretta R410A.

The heat exchangers are of the type Cu/Al diameter 3/8" with corrugated aluminum fins with high efficiency and air purge valves easily accessible. Nominal pressure PN10. The series Soffio also works with direct expansion coils R410A.



FLEX

Possibilità di cambio lato attacchi idraulici in cantiere. Configurazione mandata aria reversibile.

Possibility to change the side water connections on site. Configuration air flow reversible.



BMS COMPATIBLE

Possibilità di controllo fino a 255 unità senza data logger con TOP2 e protocollo Modbus.

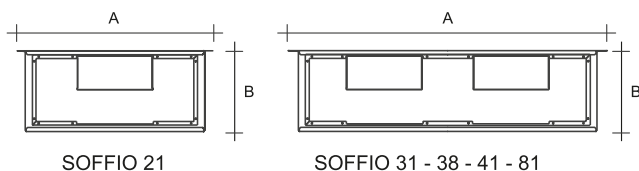
Possibility to control up to 255 units without data logger with TOP2 and Modbus protocol.



EC BRUSHLESS MOTOR

Motore EC Consente di modulare con precisione la velocità del gruppo ventilante, limitando l'apporto energetico all'effettivo carico di lavoro richiesto, senza inutili sprechi.

EC Brushless Motor allows accurate and precise regulation of the fan by limiting the power of the effective work load, without any useless waste.



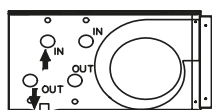
DIMENSIONI SINGOLO PANNELLO / DIMENSIONS SINGLE PANEL

GRANDEZZE SIZE	A	B	C	Peso / Weight 3R (Kg)	Peso / Weight + coil 1R (Kg)	Peso / Weight + coil 2R (Kg)
21	738	300	550	38	2	4
31	1178	300	550	54	3	6
38	1178	300	550	55	3	6
41	1728	375	650	90	4	8
81	1728	375	650	94	4	8

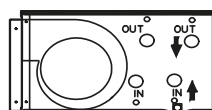
ATTACCHI BATTERIA / COIL CONNECTION

A = lunghezza mm / length mm B = altezza mm / height mm C = profondità mm / depth mm

Sinistro - Left



Destro - Right



Le frecce indicano l'IN e l'OUT della batteria principale

The arrows show the IN and the OUT of the main coil

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale tecnico.
For more information, refer to the technical manual.

IDENTIFICAZIONE DEL MODELLO / MODEL IDENTIFICATION






S	31	SP*	4	HC	DX*	SATH
MODELLO MODEL	GRANDEZZA SIZE	PANNELLO PANEL	RANGHI ROWS	VERSIONE VERSION	LATO ATTACCHI COIL CONNECTION	ACCESSORI ACCESSORIES

SP - pannello singolo / single panel DP - pannello doppio / double panel DX - destro / right SX - sinistro / left Fronte, mandata aria / unit front air outlet

* Connessione standard a destra / Standard connection on the right













SOFFIO AC

IMPIANTO A 2 TUBI
2 PIPE SYSTEM

			E	E	E	E	NOT EUROVENT CERTIFIED
RANGHI / ROWS			3	3	3	3	3
GRANDEZZE / SIZE			21	31	38	41	81*
Prevalenza utile aria <i>Available static pressure</i>	MAX	Pa	68	56	59	64	67
	MED	Pa	50	50	50	50	50
	MIN	Pa	23	40	38	37	35
 Portata d'aria <i>Air flow rate</i>	MAX	m ³ /h	880	1630	2009	3071	4037
	MED	m ³ /h	752	1555	1854	2722	3516
	MIN	m ³ /h	508	1374	1619	2326	2980
(1) Potenza frigorifera totale <i>Total cooling capacity</i>	MAX	kW	4,06	7,62	8,76	14,62	17,62
	E MED	kW	3,63	7,38	8,31	13,42	16,06
	MIN	kW	2,74	6,78	7,60	12,05	14,27
 Potenza frigorifera sensibile <i>Sensible capacity</i>	MAX	kW	2,87	5,32	6,14	10,21	12,25
	E MED	kW	2,59	5,16	5,80	9,40	11,09
	MIN	kW	1,96	4,74	5,29	8,45	9,97
Portata acqua scambiatore <i>Water flow rate</i>	MAX	l/h	697	1307	1503	2509	3024
	MED	l/h	623	1266	1425	2302	2756
	MIN	l/h	470	1163	1303	2067	2449
Perdita di carico scamb. princ. <i>Water pressure drop</i>	MAX	kPa	16,6	17,8	23,1	16,0	22,5
	E MED	kPa	13,5	16,8	20,9	13,7	19,0
	MIN	kPa	8	14,4	17,7	11,2	15,3
(2) Potenza termica scambiatore <i>Exchanger heating capacity</i>	MAX	kW	5,41	10,06	11,65	19,28	23,38
	E MED	kW	4,83	9,75	10,80	17,65	21,22
	MIN	kW	3,60	8,91	10,02	15,74	18,85
 Portata acqua scambiatore <i>Exchanger water flow rate</i>	MAX	l/h	697	1307	1503	2509	3024
	MED	l/h	623	1266	1397	2302	2756
	MIN	l/h	470	1163	1303	2067	2449
Perdita di carico scambiatore <i>Water pressure drop</i>	MAX	kPa	14,4	15,2	19,7	13,5	19,0
	E MED	kPa	11,7	14,3	17,2	11,5	16,0
	MIN	kPa	6,9	12,3	15,1	9,5	12,9
 Potenza sonora ripresa+irradiata <i>Sound power suction+radial</i>	MAX	dB(A)	65	69	70	70	77
	E MED	dB(A)	60	68	67	68	74
	MIN	dB(A)	51	64	65	65	70
Potenza sonora mandata <i>Sound power outlet</i>	MAX	dB(A)	64	68	69	69	76
	E MED	dB(A)	59	67	66	67	73
	MIN	dB(A)	50	63	64	64	69
 Potenza assorbita <i>Power absorption</i>	MAX	W	150	225	303	549	914
	E MED	W	129	191	258	486	814
	MIN	W	70	168	233	402	620
Assorbimento elettrico max motore <i>Max motor input absorption</i>	A		0,8	1,3	1,6	2,5	4,5
(3) Livello pressione sonora ripresa+irradiata <i>Sunction pressure noise level</i>	MAX	dB(A)	56	60	61	61	68
	MED	dB(A)	51	59	58	59	65
	MIN	dB(A)	42	55	56	56	61
Livello pressione sonora mandata <i>Pressure noise level outlet</i>	MAX	dB(A)	55	59	60	60	67
	MED	dB(A)	50	58	57	58	64
	MIN	dB(A)	41	54	55	55	60
Riscaldatore elettrico <i>Electrical heater</i>	kW	230V-50Hz monofase					
		2,5	4,5	4,5	6,0	6,0	
Connessioni idrauliche <i>Hydraulic connections</i>		3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	

SOFFIO AC

IMPIANTO A 4 TUBI
4 PIPE SYSTEM

		BATTERIA ADDIZIONALE / ADDITIONAL COIL	E	E	E	E	NOT EUROVENT CERTIFIED
		GRANDEZZE / SIZE	21	31	38	41	81*
	Prevalenza utile aria Available static pressure	MAX Pa	67	55	58	64	67
		MED Pa	50	50	50	50	50
		MIN Pa	23	40	38	37	36
	Portata d'aria Air flow rate	MAX m3/h	856	1582	1939	3033	3989
		MED m3/h	734	1506	1798	2695	3453
		MIN m3/h	500	1344	1573	2312	2946
(1)	Potenza frigorifera totale Total cooling capacity	MAX kW	3,99	7,47	8,59	14,52	17,38
		MED kW	3,58	7,20	8,14	13,34	15,85
		MIN kW	2,70	6,68	7,45	11,97	14,23
	Potenza frigorifera sensibile Sensible capacity	MAX kW	2,80	5,20	5,96	10,11	12,19
		MED kW	2,54	5,02	5,66	9,32	11,01
		MIN kW	1,94	4,66	5,19	8,40	9,85
	Portata acqua scambiatore Water flow rate	MAX l/h	684	1282	1474	2491	2982
		MED l/h	614	1236	1397	2289	2720
		MIN l/h	463	1146	1278	2054	2441
	Perdita di carico scamb. princ. Water pressure drop	MAX kPa	16,0	17,2	22,2	15,8	21,9
		MED kPa	13,1	16,1	20,2	13,5	18,5
		MIN kPa	7,8	14,0	17,1	11,1	15,2
(2)	Potenza termica scambiatore Exchanger heating capacity	MAX kW	4,22	7,80	8,81	15,35	17,99
		MED kW	3,81	7,62	8,40	14,34	16,58
		MIN kW	2,99	7,06	7,76	13,05	15,10
	Portata acqua scambiatore Exchanger water flow rate	MAX l/h	371	685	774	1348	1580
		MED l/h	335	669	738	1260	1456
		MIN l/h	262	620	681	1146	1326
	Perdita di carico scambiatore Water pressure drop	MAX kPa	4,9	6,8	8,5	8,9	11,9
		MED kPa	4,1	6,5	7,8	7,8	10,2
		MIN kPa	2,6	5,6	6,7	6,5	8,6
	Potenza sonora ripresa+irradiata Sound power Inlet+radiated	MAX dB(A)	65	69	70	70	77
		MED dB(A)	60	68	67	68	74
		MIN dB(A)	51	64	65	65	70
	Potenza sonora mandata Sound power outlet	MAX dB(A)	64	68	69	69	76
		MED dB(A)	59	67	66	67	73
		MIN dB(A)	50	63	64	64	69
	Potenza assorbita Power absorption	MAX W	150	225	303	549	914
		MED W	129	191	258	486	814
		MIN W	70	168	233	402	620
(3)	Livello pressione sonora ripresa+irradiata Suction pressure noise level	MAX dB(A)	56	60	61	61	68
		MED dB(A)	51	59	58	59	65
		MIN dB(A)	42	55	56	56	61
	Livello pressione sonora mandata Pressure noise level outlet	MAX dB(A)	55	59	60	60	67
		MED dB(A)	50	58	57	58	64
		MIN dB(A)	41	54	55	55	60
	Riscaldatore elettrico Electrical heater	kW	230V-50Hz monofase				
			2,5	4,5	4,5	6,0	6,0
Connessioni idrauliche Hydraulic connections			3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

(1) Freddo: T. ambiente: 27° C - DB - 19° C - T. acqua (in/out): 7/12° C

(2) - **Impianto 2 tubi**: Caldo: T. ambiente: 20° C - T. acqua (in/out): 50° C - stessa portata acqua raffreddamento

- **Impianto 4 tubi**: Caldo: T. ambiente: 20° C - T. acqua (in/out): 70/60° C

(3) I livelli di pressione sonora sono inferiori a quelli di potenza di 9 dB (A) per un ambiente di 100 m³ con tempo riverbero di 0,5 secondi

E Versioni standard certificate Eurovent

*La taglia 81 ha prestazioni superiori ai valori massimi previsti dal programma Eurovent per gli FCU canalizzati

Nota: altre taglie con batteria opzionale (81 a 3+1; 21/31/38/41/81 a 4+1, 3+2, 4+2 ranghi) disponibili sul programma di selezione Aertesi. I dati riportati si riferiscono a soffio versione singolo pannello.

(1) Cooling. Room: 27° C - DB 19° C - Water temp. (in/out): 7/12° C

(2) - **2 Pipe system**: Heating. Room Temp.: 20° C - Water temp. (in/out): 50° C - at same cooling water flow

- **4 Pipe system**: Heating. Room Temp.: 20° C - Water temp. (in/out): 70/60° C

(3) The sound pressure levels are lower than the power of 9 dB (A) for an environment of 100 m³ with riverberation time of 0.5 seconds

E Standard versions Eurovent certified

*Size 81 out of scope of the Eurovent ducted Fan Coil units program

Note: other sizes with optional coil (81 with 3+1 rows; 21/31/38/41/81 with 4+1, 3+2, 4+2 rows) are available on Aertesi selection program. The above data are of soffio single panel version.

SOFFIO EC

IMPIANTO A 2 TUBI
2 PIPE SYSTEM

		E	E	E	E	NOT EUROVENT CERTIFIED
	RANGHI / ROWS	3	3	3	3	3
	GRANDEZZE / SIZE	21	31	38	41	81*
Prevalenza utile aria Available static pressure	MAX Pa	85	77	81	72	74
	MED Pa	50	50	50	50	50
	MIN Pa	17	25	17	22	19
Portata d'aria Air flow rate	MAX m3/h	1017	1586	2037	3300	4058
	MED m3/h	779	1286	1605	2758	3355
	MIN m3/h	454	887	926	1770	2011
(1) Potenza frigorifera totale Total cooling capacity	MAX kW	4,49	7,48	8,86	15,39	17,62
	E MED kW	3,73	6,46	7,57	13,57	15,54
	MIN kW	2,51	4,92	5,08	9,81	10,79
Potenza frigorifera sensibile Sensible capacity	MAX kW	3,16	5,20	6,13	10,72	12,31
	E MED kW	2,64	4,53	5,25	9,49	10,83
	MIN kW	1,80	3,47	3,60	6,94	7,62
Portata acqua scambiatore Water flow rate	MAX l/h	770	1283	1520	2640	3023
	MED l/h	640	1108	1298	2329	2666
	MIN l/h	431	843	827	1683	1852
Perdita di carico scamb. princ. Water pressure drop	MAX kPa	20	18	24	18	23
	E MED kPa	14	14	18	14	18
	MIN kPa	7	8	9	8	10
(2) Potenza termica scambiatore Exchanger heating capacity	MAX kW	6,02	9,86	11,77	20,30	23,46
	E MED kW	4,97	8,49	9,97	17,82	20,54
	MIN kW	3,31	6,40	6,63	12,78	14,09
Portata acqua scambiatore Exchanger water flow rate	MAX l/h	770	1283	1520	2640	3023
	MED l/h	640	1108	1298	2329	2666
	MIN l/h	431	843	827	1683	1852
Perdita di carico scambiatore Water pressure drop	MAX kPa	18	15	21	15	19
	E MED kPa	13	12	15	12	16
	MIN kPa	6	7	8	7	8
Potenza sonora ripresa+irradiata Sound power suction+radial	MAX dB(A)	70	68	71	75	79
	E MED dB(A)	65	67	68	72	75
	MIN dB(A)	53	59	57	64	65
Potenza sonora mandata Sound power outlet	MAX dB(A)	69	67	70	74	78
	E MED dB(A)	64	66	67	71	74
	MIN dB(A)	52	58	56	63	64
Potenza assorbita Power absorption	MAX W	165	210	320	475	770
	E MED W	95	120	165	295	435
	MIN W	25	50	45	95	115
Assorbimento elettrico max motore Max motor input absorption	A	1,80	1,80	2,30	2,60	4,2
FCEER-COOLING CLASS	E	C	B	B	B	C
FCCOP-HEATING CLASS	E	B	A	A	A	B
(3) Livello pressione sonora ripresa+irradiata Suction pressure noise level	MAX dB(A)	61	59	62	66	70
	MED dB(A)	56	58	59	63	66
	MIN dB(A)	44	50	48	55	56
Livello pressione sonora mandata Pressure noise level outlet	MAX dB(A)	60	58	61	65	69
	MED dB(A)	55	57	58	62	65
	MIN dB(A)	43	49	47	54	55
Riscaldatore elettrico Electrical heater	kW	230V-50Hz monofase			400V-50Hz trifase	
		2,5	4,5	6,0	9,0	9,0
Connessioni idrauliche Hydraulic connections		3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

(1) Freddo: T. ambiente: 27° C - DB - 19° C - T. acqua (in/out): 7/12° C

(2) - **Impianto 2 tubi**: Caldo: T. ambiente: 20° C - T. acqua (in/out): 50° C - stessa portata acqua raffreddamento

- **Impianto 4 tubi**: Caldo: T. ambiente: 20° C - T. acqua (in/out): 70/60° C

(3) I livelli di pressione sonora sono inferiori a quelli di potenza di 9 dB (A) per un ambiente di 100 m³ con tempo riverbero di 0,5 secondi

E Versioni standard certificate Eurovent

*La taglia 81 ha prestazioni superiori ai valori massimi previsti dal programma Eurovent per gli FCU canalizzati

Nota: altre taglie con batteria opzionale (81 a 3+1; 21/31/38/41/81 a 4+1, 3+2, 4+2 ranghi) disponibili sul programma di selezione Aertesi. I dati riportati si riferiscono a soffio versione singolo pannello.

(1) Cooling. Room: 27° C - DB 19° C - Water temp. (in/out): 7/12° C

(2) - **2 Pipe system**: Heating. Room Temp.: 20° C - Water temp. (in/out): 50° C - at same cooling water flow

- **4 Pipe system**: Heating. Room Temp.: 20° C - Water temp. (in/out): 70/60° C

(3) The sound pressure levels are lower than the power of 9 dB (A) for an environment of 100 m³ with riverberation time of 0.5 seconds






E Standard versions Eurovent certified

*Size 81 out of scope of the Eurovent ducted Fan Coil units program

Note: other sizes with optional coil (81 with 3+1 rows; 21/31/38/41/81 with 4+1, 3+2, 4+2 rows) are available on Aertesi selection program. The above data are of soffio single panel version.

SOFFIO EC

IMPIANTO A 4 TUBI
4 PIPE SYSTEM

		BATTERIA ADDIZIONALE / ADDITIONAL COIL	E	E	E	E	NOT EUROVENT CERTIFIED
		GRANDEZZE / SIZE	21	31	38	41	81*
Prevalenza utile aria <i>Available static pressure</i>		MAX Pa	85	77	81	72	74
		MED Pa	50	50	50	50	50
		MIN Pa	17	25	17	22	19
 Portata d'aria <i>Air flow rate</i>		MAX m3/h	971	1570	1973	3183	3947
		MED m3/h	742	1230	1524	2669	3265
		MIN m3/h	436	838	893	1702	1947
(1) Potenza frigorifera totale <i>Total cooling capacity</i>		MAX kW	4,35	7,22	8,68	14,99	17,36
	E	MED kW	3,58	6,28	7,29	13,26	15,25
		MIN kW	2,41	4,70	4,94	9,53	10,56
 Potenza frigorifera sensibile <i>Sensible capacity</i>		MAX kW	3,05	5,03	6,04	10,42	12,07
	E	MED kW	2,55	4,38	5,08	9,25	10,65
		MIN kW	1,75	3,35	3,49	6,74	7,45
Perdita di carico scamb. princ. <i>Water pressure drop</i>		MAX l/h	746	1239	1490	2573	2979
		MED l/h	614	1077	1252	2275	2616
		MIN l/h	414	807	848	1635	1813
Perdita di carico scamb. princ. <i>Pressure drop</i>		MAX kPa	19	16	23	17	22
	E	MED kPa	13	13	17	14	17
		MIN kPa	6	8	8	7	9
(2) Potenza termica scambiatore <i>Exchanger heating capacity</i>		MAX kW	4,54	7,54	8,83	15,80	17,93
	E	MED kW	3,58	6,70	7,61	14,20	15,99
		MIN kW	2,77	5,33	5,56	10,82	11,75
 Portata acqua scambiatore <i>Exchanger water flow rate</i>		MAX l/h	399	663	776	1388	1574
		MED l/h	338	589	669	1247	1405
		MIN l/h	244	486	488	950	1032
Perdita di carico scambiatore <i>Water pressure drop</i>		MAX kPa	6	6	9	10	12
	E	MED kPa	4	5	7	8	10
		MIN kPa	2	3	4	5	6
 Potenza sonora ripresa+irradiata <i>Sound power suction+radial</i>		MAX dB(A)	70	68	71	75	79
	E	MED dB(A)	65	67	68	72	75
		MIN dB(A)	53	59	57	64	65
Potenza sonora mandata <i>Sound power outlet</i>		MAX dB(A)	69	67	70	74	78
	E	MED dB(A)	64	66	67	71	74
		MIN dB(A)	52	58	56	63	64
 Potenza assorbita <i>Power absorption</i>		MAX W	165	210	320	475	770
	E	MED W	95	120	165	295	435
		MIN W	25	50	45	95	115
Assorbimento elettrico max motore <i>Max motor input absorption</i>		A	1,80	1,80	2,30	2,60	4,20
FCEER-COOLING CLASS		E	C	B	B	B	C
FCCOP-HEATING CLASS		E	B	B	B	B	C
(3) Livello pressione sonora ripresa+irradiata <i>Suction pressure noise level</i>		MAX dB(A)	61	59	62	66	70
		MED dB(A)	56	58	59	63	66
		MIN dB(A)	44	50	48	55	56
Livello pressione sonora mandata <i>Pressure noise level outlet</i>		MAX dB(A)	60	58	61	65	69
		MED dB(A)	55	57	58	62	65
		MIN dB(A)	43	49	47	54	55
Riscaldatore elettrico <i>Electrical heater</i>	kW	230V-50Hz monofase			400V-50Hz trifase		
		2,5	4,5	6,0	9,0	9,0	
Connessioni idrauliche <i>Hydraulic connections</i>			3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"



NOTE MOTORI EC/EC MOTOR:

Dati velocità alle seguenti condizioni: Max= 10 Volt - Med= 7 Volt - Min= 3 Volt
Speed data as per following schedule: Max= 10 Volt - Med= 7 Volt - Min= 3 Volt



Aertesi srl
viale della tecnica, 6/a
35026 Conselve (PD) ITALY

t. +39.049.9501109
f. +39.049.9500823

www.aertesi.com
info@aertesi.com



L'azienda partecipa al programma EUROVENT di certificazione delle prestazioni dei ventilcovettori, per garantire l'affiabilità e la veridicità delle prestazioni dichiarate.

The producer participates in the EUROVENT program for fan coil units. Check on going validity of certificate.

www.eurovent-certification.com

